



C'est Moïse qui brise les premières Tables et c'est Moïse qui taillera les secondes. Il portera jusqu'au bout la responsabilité de son geste.

Après le veau d'or

## Tailler de nouvelles Tables

*Après la faute du veau d'or, Moïse obtient le pardon divin pour le peuple d'Israël. Le signe de ce pardon sera l'octroi de nouvelles tables de pierre, que le prophète taillera lui-même.*

### שמות פרק לד

(א) וַיֹּאמֶר יְקֹוֹק אֶל מֹשֶׁה פֶּסֶל לְךָ שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים כְּרֵאשׁוֹנִים וְכָתַבְתִּי עַל הַלַּחַת אֶת הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ עַל הַלַּחַת הָרֵאשׁוֹנִים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ:

### אבן עזרא

(א) פסל לך שני לוחות אבנים כראשונים - במין ובמדה... ועל דעתי בראם השם, והשניים פסלם משה מאבן נבראת, והנה מעשה משה נכבד ממעשה אלהים. ולפי דעתי, שבראשונים נכתבו עשרת הדברים כאשר הם כתובים בפרשת וישמע, ובשניים הם כתובים בפרשת ואתחנן...:

### Exode chapitre 34

1- Le Seigneur dit à Moïse : "Taille toi-même deux tables de pierre semblables aux précédentes ; et je graverai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables, que tu as brisées.

### Abraham ibn Ezra (1089 – 1164)

Taille pour toi des tables de pierre comme les premières : de la même matière et dans les mêmes mesures... Et selon moi, les premières furent créées par Dieu et les secondes furent taillées par Moïse dans la pierre crée (issue de la nature). Ainsi l'œuvre de Moïse est supérieure à l'œuvre divine (dans la mesure où elle associe le spirituel et le matériel). Et selon moi, les premières tables portaient le texte de la paracha "Jéthro entendit" (Exode XX) et les secondes portaient le texte de *Vaét'hanan* (dans le Deutéronome V).

Source : [Pentateuque Exode ch. 34, v. 1, \(כי תשא - Ki Tissa\)](#) et Philippe Haddad